

美國移民的複雜命運： 論薩姆勒先生的行星

(摘 要)

班 寧 德

亨利詹姆斯曾經指出，美國人的命運至為複雜。這個主題在美國現代文學，特別是二次大戰後的文學中，表現得最為淋漓盡致。索爾貝婁的小說《薩姆勒先生的行星》也隱含着這個主題，只不過在索爾貝婁的小說中，這個主題的背景是美國本土，而非當年浪跡歐陸的詹姆斯所面對的國際背景。這也反映了美國少數民族和某些主流作家的觀點：美國畢竟是個移民的國度，也是許多次文化的混合體。

小說主角不是土生土長的美國人，在他看來，現代美國自始至終是在虛構的監視之下。當代美國小說家中，很少有人像索爾貝婁那樣，把美國移民以及外國人的境遇描寫得那麼動人；在這方面的成就，也沒有任何一本小說能超過《薩姆勒先生的行星》。因此本文所討論的移民經驗將以這本小說所呈現的為主。本文結論說明了索爾貝婁如何發揮詹姆斯的主題，譬如減少嘲諷的成份，賦予書中主角象徵的意義，使之成為移民或者外國人的象徵等等皆是。